

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS REQUIREMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT. / CE DOCUMENT CONTIENT
UNE EXIGENCE DE SÉCURITÉ.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Informatics Professional Services Division / Division
des services professionnels en informatique
11 Laurier St., / 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Systeme de gestion de l'information	
Solicitation No. - N° de l'invitation B8807-110096/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client B8807-110096	Date 2012-07-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZM-381-24442	
File No. - N° de dossier 381zm.B8807-110096	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-16	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Aresta(zm div), Arden	Buyer Id - Id de l'acheteur 381zm
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5633 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5078
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

B8807-110096/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

B8807-110096

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

381zmB8807-110096

Buyer ID - Id de l'acheteur

381zm

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Nombre de l'invitation / Solicitation No.: B8807-110096/A

Demande de Proposition / Request For Proposal

Pour / Required By

Citoyenneté et Immigration Canada / Citizenship and Immigration Canada

Modification de l'invitation / Solicitation Amendment No.3

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires:

QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

Question 14: Le Canada pourrait-il fournir des détails sur le nombre prévu d'enregistrements d'intervenant qui se trouveront dans le système au départ et une estimation du nombre d'enregistrements additionnels qui seront ajoutés chaque année par la suite?

Réponse 14: La migration initiale des données touchera environ 2000 dossiers en format .xls, totalisant environ 10 GO. Le nombre d'enregistrements augmentera au fil des besoins.

Le Canada aura besoin d'une bande passante d'environ 610 GO/an, en tenant compte des données et des transactions utilisées par la solution.

Question 15: Le Canada pourrait-il fournir une liste des types d'intervenants qui seront conservés dans le système? Cela nous aidera à nous préparer en vue de la démonstration et à nous assurer de mieux comprendre quelles fonctions pourraient être particulièrement pertinentes.

Réponse 15: Les intervenants comptent notamment les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les municipalités, les organismes professionnels et de réglementation, les représentants de l'industrie, les organismes d'aide aux immigrants et les petites et moyennes entreprises.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.